



¡Únanos todos los sábados 11AM en ES/NE RADIO

Y ahora también ya nos puedes escuchar a través de Spotify

**SABOREANDO LA VERDAD**  
con el Padre Mario Valencia

SUBSCRIBE



### Parent's Welcoming Meeting for Catechism

We remind all parents of children in catechism that this Wednesday, September 10th and Thursday, September 11th, is the first mandatory meeting with Father Mario at 6:30 p.m. It is very important that all parents attend this meeting, as we will provide important information about your children's catechism and Father Mario will be able to answer all your questions.

#### 1ra Reunión de Papás de la Catequesis

A todos los padres de familia con hijos en la catequesis les recordamos que este miércoles 10 de septiembre y Jueves 11 de septiembre es la 1ra reunión mandatoria con el Padre Mario a las 6:30pm. Es muy importante que todos los papás participen en esta reunión ya que estaremos dando información importante sobre el catecismo de sus hijos y el Padre podrá contestar a todas sus preguntas.

### Clases Pre-Bautismales

Las próximas clases pre-bautismales serán el **día viernes 19 de septiembre** a las 7pm en el **salón #1**. Es muy importante que los papás y padrinos que piensan atender a estas clases, llamen a la oficina parroquial para registrarse previamente. No hay cuidado de niños en la clase, solo bebés en brazos pueden asistir.



### Annual Ministry Appeal 2025

The Annual Ministry Appeal, One Family in Mission, will be conducted September 13 & 14. Our parish receive 100% of what we raise over our target goal. With your help, we can assure the continued support of many important programs that help individuals and parishes throughout our diocese each year; the Catholic education of our children and Seminarians, Religious Education and Youth Ministry, ongoing formation for our clergy, and more. Please respond generously when you are asked to make your pledge. Funds donated to the AMA are tax deductible to the extent permitted by law and restricted funds for the ministries only. For more information, please visit the diocesan website: [www.srdiocese.org](http://www.srdiocese.org).

#### Campana Anual del Ministerio 2025

La Campana Ministerial Anual, Una Familia en Misión, se llevará a cabo el 13 y 14 de septiembre. Nuestra parroquia recibe el 100% de lo que recaudamos por encima de nuestra meta. Con su ayuda, podemos asegurar el apoyo continuo de muchos programas importantes que ayudan a personas y parroquias en toda nuestra diócesis cada año; la educación católica de nuestros niños y seminaristas, la educación religiosa y el ministerio juvenil, la formación continua de nuestro clero y más. Por favor responda generosamente cuando se le solicite hacer su promesa. Los fondos donados a la AMA son deducibles de impuestos en la medida permitida por la ley y son fondos restringidos únicamente para los ministerios. Para obtener más información, visite [www.srdiocese.org](http://www.srdiocese.org).

### Lectors

**Sat. Sept. 13** Nora Parker & Brother Mark

**Sun. Sept. 14** John Lujan & Michelle Swenson

### Eucharist Ministers

**5:00pm** Maureen Aggio  
**9:00am** Linda Sumner, Ann Hill & Erica Alsbury.

### Lectores

**Sab. Sept. 13** Norma López & Cesar González

**Dom. Sept. 14** Rita Mora & Adolfo Membrilla

### Ministros de Eucaristía

**7:00pm:** José Medina  
**12:00pm** Pepe Macias, Lourdes Orozco, & Rosario Cortez.



### MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA

**Sat, Sept. 6**

5pm: Joe, Joey & Beverly Padilla +

7pm: Mass for the People

**Sun, Sept. 7**

9am: Linda Bisho +

12pm: Mass for the People

**Tues, Sept. 9**

12pm: Carlos, Erica & Emilia Ulloa

**Wed, Sept. 10**

9am: The Sanctification of all Priests

**Thurs, Sept. 11**

12pm: Fr. Mario Valencia

**Fri. Sept. 12**

9am: Joseph & Helen Mik+

**Sat, Sept. 13**

5pm: William & Maria Turner+

7pm: Mass for the People

**Sun, Sept. 14**

9am: For the Unborn—  
Specially for those killed by Abortion

12pm: Mass for the People



*Pray for the recovery of those who are ill and Homebound*  
**Oremos por el bienestar de los enfermos y desvalidos.**



Steve Miller, Melissa Becali, Mark Francesi, Christopher Francesi, Maureen Francis, Port Sally Burgardt, Mark & Debbie Tanterelle, Dan Poirier, Jess Rice, Glen Giveheart, Refugio Millan, Agustina Cortez, Carlos Valenzuela, Jose Anaya, Yolanda Cervantes, Carol Ortega, Jair Valencia, Carol Pascoe, Joseph & Katie Freeno, Janis Moylan, Emily and Porter McKnight, Dominic Carinally, Barbara Bardella, Rick Barretta

*If you would like us to pray for your ill family member, please call the office to add them to our prayer list. Si desea que oremos por su familiar enfermo, llame a la oficina para agregarlo a nuestra lista de oración.*

### Weekly Collections: August 31, 2025

**1st Collection**  
**\$ 2,914.00**

**Religious Education**  
**\$1,741.00**

*Thank you for your continue support to our parish. God bless you! Gracias por su continuo apoyo para nuestra iglesia. Dios los bendiga!*



### The Nativity of the Blessed Virgin Mary—Sept. 8

The Church celebrates Mary's birthday on September 8. This feast day is exactly nine months after the Solemnity of the Immaculate Conception on December 8th. The Blessed Virgin Mary's birthday is important due to her vital role in salvation history. Saint Augustine described the birth of the Blessed Virgin Mary as an event of cosmic and historic significance, and an appropriate prelude to the birth of Jesus Christ. "She is the flower of the field from whom bloomed the precious lily of the valley," he said.

The fourth-century bishop, whose theology profoundly shaped the Western Church's understanding of sin and human nature, affirmed that "through her birth, the nature inherited from our first parents is changed." Indeed, joy pervades the whole of this Feast's liturgy. If many "will rejoice" at the birth of the precursor (cf. Lk 1:14), a much greater joy is stirred up by the birth of the Mother of the Savior. Hence, this is a Feast that serves as a prelude to the "joy to all people" brought about by the Birth of the Son of God at Christmas and expressed by the singing of hymns and carols. Added to this theme of joy on this Marian Feast is that of light because with Mary's birth the darkness is dispersed and there rises in the world the dawn that announces the Sun of Justice, Christ the Lord.  
[www.catholicnewsagency.com](http://www.catholicnewsagency.com)



### La Natividad de la Santísima Virgen María

La Iglesia celebra el cumpleaños de la Virgen María el 8 de septiembre. Esta festividad es exactamente nueve meses después de la Solemnidad de la Inmaculada Concepción el 8 de diciembre. El cumpleaños de la Santísima Virgen María es importante debido a su papel vital en la historia de la salvación. San Agustín describió el nacimiento de la Santísima Virgen María como un evento de significado cósmico e histórico, y un preludio apropiado para el nacimiento de Jesucristo. "Ella es la flor del campo de la que floreció el precioso lirio de los valles", dijo. El obispo del siglo IV, cuya teología moldeó profundamente la comprensión de la Iglesia occidental sobre el pecado y la naturaleza humana, afirmó que "a través de su nacimiento, la naturaleza heredada de nuestros primeros padres cambia". En efecto, la alegría impregna toda la liturgia de esta fiesta. Si muchos «se alegrarán» por el nacimiento del Precursor (cf. Lc 1,14), una alegría mucho mayor suscita el nacimiento de la Madre del Salvador. Se trata, pues, de una fiesta que sirve de preludio a la «alegría de todos los hombres» que suscita el nacimiento del Hijo de Dios en Navidad y que se expresa con el canto de himnos y villancicos. A este tema de alegría se añade en esta fiesta mariana el de la luz, porque con el nacimiento de María se disipan las tinieblas y surge en el mundo la aurora que anuncia al Sol de justicia, y surge en el mundo la aurora que anuncia al Sol de Justicia, Cristo el Señor. [www.catholicnewsagency.com](http://www.catholicnewsagency.com)



### The Most Holy Name of Mary—September 12

"The name of Mary," says Saint Anthony of Padua, "is sweeter to the lips than the honeycomb, more delightful to the ear than a sweet song, more entrancing to the heart than the purest joy." "Surely," says Saint Bernard, "the Mother of God could not have a name more appropriate, nor one more impressive of her high dignity. Mary is in fact the beautiful and brilliant star which shines upon the vast and stormy sea of the world." But above all these interpretations, Mary's name will ever signify all that is holy and blessed for "when the daughters of Zion saw her, they cried out that she was most blessed, saying: 'Thy name is as ointment poured forth.'" How we should honor this holy name of Mary; we should always invoke Father God, the Son of God, and the Holy Spirit, through His name. Tenderly must Jesus have spoken the name of His Mother. How His Sacred Heart was moved when He was called the Son of Mary.

"Mary, how sweetly falls thy name On my enraptured ear; Oft do I say in holy love Thy name when none are near. Sing oh, my lips, and loudly proclaim, Oh Mary, my Mother, how sweet is thy name. Sweet as the warbling of a bird, Sweet as a Mother's voice; So sweet to me is thy dear name; It makes my soul rejoice. Bright as the glittering stars appear, Bright as the moonbeam's shine, So bright in my mind's eye is seen Thy loveliness divine! Never cease to plead with Him through His Mother's holy name; ever call on God the Father for pity and help in the name of His daughter Mary! Pray to the Holy Spirit in the name of His spouse to strengthen, guide and bless us. Mary! Mary! Mary! [www.roman-catholic-saints.com](http://www.roman-catholic-saints.com)



### El Santísimo Nombre de María — 12 de septiembre

"El nombre de María", dice San Antonio de Padua, "es más dulce a los labios que la miel del panal, más delicioso al oído que una dulce canción, más cautivador al corazón que la alegría más pura". "Seguramente", dice San Bernardo, "la Madre de Dios no podría tener un nombre más apropiado, ni uno que refleje más su alta dignidad. María es, de hecho, la bella y brillante estrella que brilla sobre el vasto y tempestuoso mar del mundo". Pero por encima de todas estas interpretaciones, el nombre de María siempre significará todo lo que es santo y bendito, pues "cuando las hijas de Sión la vieron, gritaron que era bendita, diciendo: 'Tu nombre es como ungüento derramado'". ¡Cuánto debemos honrar este santo nombre de María! Debemos invocar siempre a Dios Padre, al Hijo de Dios y al Espíritu Santo, por su nombre. Con ternura debió Jesús pronunciar el nombre de su Madre. ¡Cuánto se conmovió su Sagrado Corazón cuando lo llamaron Hijo de María! María, cuán dulcemente resuena tu nombre en mis oídos extasiados; a menudo digo tu nombre con santo amor cuando nadie está cerca. Canta, oh, mis labios, y proclama en voz alta: Oh María, mi Madre, cuán dulce es tu nombre. Dulce como el gorjeo de un pájaro, dulce como la voz de una Madre; tan dulce para mí es tu querido nombre; alegre mi alma. Brillante como aparecen las estrellas relucientes, brillante como el resplandor de un rayo de luna, tan brillante en mi mente se ve tu divina hermosura. Nunca dejes de suplicarle a través del santo nombre de su Madre; siempre invoca a Dios Padre por piedad y ayuda en el nombre de su hija María. Ruega al Espíritu Santo en el nombre de su esposa para que nos fortalezca, guíe y bendiga. ¡María! ¡María! [www.roman-catholic-saints.com](http://www.roman-catholic-saints.com)

### BECOMING CATHOLIC



Do you want to become Catholic? Or are you Catholic but not yet Confirmed? Are you Catholic and interested in learning more about our Faith? Then, for anyone over 18 years of age, OCIA is the program for you. Registration for this coming year is open. For more information, please call the parish office at 707-823-2208.

### Clases de Catecismo para Adultos

¿Quieres convertirte en católico? ¿O eres católico pero aún te falta un sacramento? Entonces, para cualquier persona mayor de 18 años, OICA es el programa para ti. Las solicitudes de OICA están disponibles en la oficina. Para obtener más información, llama a la oficina parroquial al 707-823-2208.



### Virgen Peregrina de Nuestra Señora De Guadalupe

Con gran alegría y gozo en nuestros corazones, queremos informales que continuando con la tradición, la imagen de Nuestra Señora de Guadalupe ha vuelto a salir para visitar nuestros hogares. Si quieres que Nuestra Madre visite tu hogar, por favor de poner tu información en la canasitita que se encuentra en la entrada de la Iglesia. Cada semana Nuestra Madre estará visitando un hogar diferente, y con esto deseamos fomentar el rezo del santo rosario en familia. Que Santa María de Guadalupe ruegue por nosotros y nuestras familias.